



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 April 2005

Russian
Original: English

**Комитет по использованию космического
пространства в мирных целях**

Юридический подкомитет

Сорок четвертая сессия

Вена, 4–15 апреля 2005 года

Пункт 8 (а) и (б) повестки дня

Рассмотрение предварительного проекта протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, открытой для подписания в Кейптауне, Южная Африка, 16 ноября 2001 года: соображения, касающиеся возможности выполнения Организацией Объединенных Наций функций контролирующего органа согласно будущему протоколу; и соображения, касающиеся связи положений будущего протокола с правами и обязательствами государств согласно правовому режиму в отношении космического пространства

**Проект резолюции о принятии на себя Организацией
Объединенных Наций функции контролирующего
органа согласно Протоколу по вопросам, касающимся
космического имущества, к Конвенции 2001 года о
международных гарантиях в отношении подвижного
оборудования**

**Рабочий документ, представленный Венгрией, Германией,
Испанией, Италией, Канадой, Нидерландами, Соединенными
Штатами Америки, Францией, Чешской Республикой
и Швецией**

Авторы настоящего рабочего документа представляют следующий проект резолюции с целью содействовать рассмотрению и возможному принятию такой резолюции Генеральной Ассамблеей.



Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание цель Организации Объединенных Наций по осуществлению международного сотрудничества в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера, как это предусмотрено в пункте 3 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 1472 (XIV) А от 12 декабря 1959 года и последующие резолюции, в которых она выразила убежденность в том, что Организация Объединенных Наций должна содействовать международному сотрудничеству в области использования космического пространства в мирных целях,

будучи убеждена в необходимости и значимости дальнейшего укрепления международного сотрудничества для достижения широкого и эффективного взаимодействия в этой области к взаимной выгоде и в интересах всех участвующих сторон,

признавая, в соответствии с документом "Космос на рубеже тысячелетий: Венская декларация о космической деятельности и развитии человеческого общества", принятым на третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС-III), проходившей в Вене с 19 по 30 июля 1999 года¹, что во всем мире в структуре и содержании космической деятельности произошли значительные изменения, что нашло отражение в расширении числа участников космической деятельности на всех уровнях и в росте вклада частного сектора в развитие и осуществление космической деятельности,

считая, что Конвенция о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, открытая для подписания в Кейптауне, Южная Африка, 16 ноября 2001 года, и Протокол к ней по вопросам, касающимся космического имущества, открытый для подписания в [...] [...], могут обладать значительным потенциалом для содействия развитию космической деятельности, поскольку они расширяют доступ к финансированию такой деятельности, принося тем самым пользу государствам, находящимся на любых уровнях экономического и технического развития,

принимая во внимание предложение Дипломатической конференции, созванной в [...] [...] для принятия Протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции 2001 года о международных гарантиях в отношении подвижного оборудования, о том, чтобы Организация Объединенных Наций приняла на себя функцию контролирующего органа в соответствии с указанными документами,

1. *постановляет* принять предложение Дипломатической конференции, созванной для принятия Протокола по вопросам, касающимся космического имущества, к Конвенции о международных гарантиях в отношении подвижного

¹ Доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 19–30 июля 1999 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.I.3), глава I, резолюция I.

оборудования, открытой для подписания в Кейптауне, Южная Африка, 16 ноября 2001 года, о том, чтобы Организация Объединенных Наций приняла на себя функцию контролирующего органа в соответствии с указанными документами, при условии что обоснованные расходы, понесенные Организацией Объединенных Наций в ходе исполнения ее функций, осуществления ее полномочий и выполнения ее обязанностей в качестве контролирующего органа, будут покрываться в полном объеме, в том числе за счет сборов, установленных в соответствии с пунктом 2(h) статьи 17 Конвенции и определенных в соответствии с пунктом 3 статьи XIX Протокола, на условиях, согласованных между договаривающимися государствами указанного Протокола;

2. *подтверждает*, что во всех аспектах осуществления указанной функции Организация Объединенных Наций, представители государств-членов и должностные лица Организации Объединенных Наций имеют право на привилегии и иммунитеты в соответствии со статьей 105 Устава Организации Объединенных Наций, Конвенцией о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций² и с соответствующими применимыми соглашениями;

3. *просит* Генерального секретаря исполнять данную функцию и ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад об исполнении данной функции.

² Резолюция 22 А (I) Генеральной Ассамблеи.